

بودەك مۈشۈك ھېكايىلىرى

بودەك مۈشۈك، پەسلىدە



شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى



مۇقاۋىنى لايىھەلىگۈچى: ئىلمىنۇر مەمەت ئەلى



ISBN 978-7-5469-7766-9



定价: 16.00元

سارا ئاۋگۇست (ئىتالىيە)

بودەك مۇشۇك ھېكايىلىرى

بودەك مۇشۇك، يەسىلدە

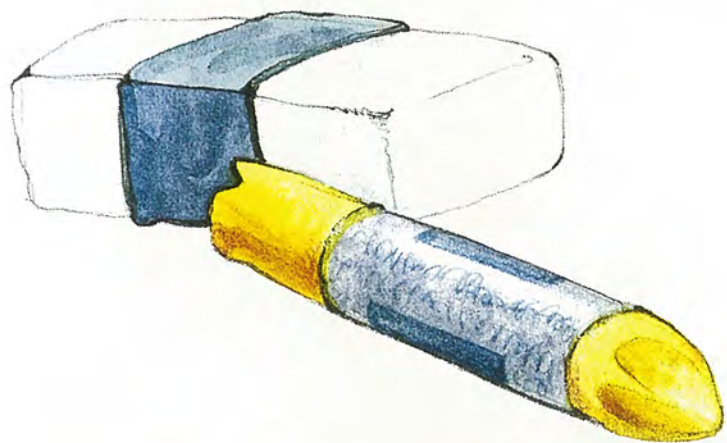
تەرجىمە قىلغۇچى: نۇرئالىيە ئابدۇكېرىم



شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى



بودەك مۇشۇككە نىسبەتەن ئېيتقاندا، تولىمۇ ئالاھىدە بىر
كۈن ئىدى، چۈنكى ئۇ ئەتە يەسلىگە باراتتى.
لېكىن، ئۇ نېمىشقىكىن خاتىرجەم بولالمايۋاتاتتى.





— ئاپا، ئەتە مەن چوقۇم يەسلىگە بارامدىم؟
— شۇنداق قوزام، سەن ئۇ جاينى چوقۇم ياقىتۇ.
رۇپ قالسىەن.

— ئاپا، سەنمۇ مەن بىلەن بىللە يەسلىدە ئوقۇم.
سەن؟

جېنىم بالام، ئاپاڭ ئىشقا بارمىسا بولمايدۇ،
لېكىن، ئۇ يەردە ساڭا چىرايلىق بىر مۇئەللىم
ھەمراھ بولىدۇ.



— ماڭا سەن بولمىساڭ بولمايدۇ، —

ئاپا!

— ئەنسىرىمىگىن قوزام، ئەگەر سەن
ئېھتىياجلىق بولساڭ، ئۇ يەردە مۇئەللىمنىڭ
سېنىڭ ھالىڭدىن ئوبدان خەۋەر ئالىدۇ،
يەنە تېخى سەن بىلەن بىللە ئوينىيدۇ.

يەسلىدىن چۈشكەندىن كېيىن مەن
سېنى يەسلىگە ئالغىلى بارىمەن، ئۆيگە
قايتىپ كەلگەندىن كېيىن، سەن ماڭا يەس-
لىدە نېمىلەرنى ئۆگەنگەنلىكىڭنى ئېيتىپ
بېرىسەن، ئۇنىڭدىن كېيىن بىز يەنە بىللە
ئوينىيمىز!



ئاپسى ئۇنىڭغا شۇنچىلىك چۈشەندۈرگەن
بولسىمۇ، بۇدەك مۈشۈك يەنىلا خاتىرجەم بولالماپتۇ.
شۇنىڭ بىلەن دادىسى ئۇنىڭ يېنىدا ئولتۇرۇپ
ئوغلغا داۋاملىق تەسەللى بېرىشكە باشلاپتۇ.





— دادا، يەسلىدە كىم مەن بىلەن
بىللە ئوينايدۇ؟
— ئۇنىڭدىن خاتىرجەم بول
ئوغلۇم، سەن يەسلىگە بارساڭ، سېنىڭ
نۇرغۇن يېڭى دوستلىرىڭ بولىدۇ،
ئۇلارمۇ سەندەك كىم مەن بىلەن ئوينايدۇ.
نى خالايدۇ! دەپ سورىشىدۇ.



— ئاپا، ئاپا!
جىددىيلەشكەن ئاپىسى دەرھال ئۇنىڭ قېشىغا
يېتىپ كەپتۇ.
— يەسىلدە سىيگۈم كېلىپ كەتسە قانداق قىلىمەن؟
— مۇئەللىمنىڭ سېنى تازىلىق ئۆيىگە ئېلىپ چىقىدۇ.
يەسىلخاننىڭ تازىلىق ئۆيى بىزنىڭ ئۆيىڭىزدىن.
مۇچىرايلىق. ھازىرچە بۇلاردىن ئەنسىرىمىسەڭمۇ بولىدۇ،
قوزام. قېنى كېلە، بىز بىرلىكتە ئويۇن ئوينايلى!





بودەك مۈشۈكنىڭ كۆڭلى يەنىلا جا-
يغا چۈشمەپتۇ.
ئۇ يەنە نېمىلەردىندۇر ئەنسىرەشكە
باشلاپتۇ...
— ئاپا، باشقا بالىلار يەسلىدە نېمە
ئىش قىلىدۇ؟





ئاپسى بۇدەك مۇشۇكنىڭ يېنىدا ئولتۇرۇپ، مۇلا-
يىملىق بىلەن چۈشەندۈرۈشكە باشلاپتۇ:
— سەن يەسلىگە بارساڭ، ئۇ يەردە كىچىك
دوستلار بىلەن تۈرلۈك بىلىملەرنى بىللە ئۆگىنىسە-
لەر، لېكىن ئۆيدە، ئۆزۈڭ يالغۇز ئوينىساڭ، يەسلىدە-
كىدەك كۆڭۈللۈك بولمايدۇ، قوزام.
يەسلىدە، مۇئەللىمنىڭ ساخا قانداق قىلغاندا بىر
داغلىق رەسىم...



ئىنژېنېر



باغۋەن



مۇلازىم





پېچنە - پرەنك ئۇستىسى



ته نهه ر بکه تچی



سپسترا





ناخشیچی



ئۇسسۇلچى بولۇشنى ئۆگىتىدۇ.

— لېكىن، ئەمدى بىز ھازىر ئۇخلاش
كېيىمىمىزنى كىيىپ، چىشىمىزنى چۈتكە-
لايمىز ھە، — قوزام.

بودەك مۈشۈكنىڭ ئاپىسى ئۇنىڭغا
ئۇخلاش كىيىمىنى كىيگۈزۈپ بولۇپ،
ئۇنىڭ ئەتە يەسلىگە بارغاندا كىيىدىغان
كىيىملىرىنىمۇ تەييارلاپ بېرىپتۇ.



— ئاپا، — دەپتۇ بودەك مۈشۈك، مەن كارىۋد-
 تىمدا يېتىپ بىر چۈش كۆرسەم، چۈشۈمدە ئەت-
 لىككە يەسلىگە كىرگەن بىرىنچى كۈنۈم — كى-
 شنى تەقەززا قىلىدىغان ئەتنى كۆرسەمكەن
 دەيمەن.

ئاپىسى ئۇنىڭدىن خاتىرجەم بولۇپ، كۈلۈم-
 سىرىگەن ھالدا ئۇيقۇغا كېتىپتۇ.
 بۇ چاغدا، بودەك مۈشۈكمۇ ئاللىقاچان
 ئۇخلاپ بولغانىكەن. كۆپچىلىكنىڭ ھەممىسى
 گۈزەل چۈش قوينىغا غەرق بولۇپتۇ.







كۈتكەن كۈنمۇ ئاخىر يېتىپ كەپتۇ.
خۇشال ئورنىدىن تۇرغان بودەك مۈشۈك ئاپىسى تەييارلاپ بەرگەن كىيىملىرىنى كىيىپ، ئەتە-
گەنلىك ناشتەسىنى قىلىپ بولۇپ، ئاپىسى بىلەن يەسلىگە مېڭىپتۇ.
يەسلىدە، ئىللىق چىراي مۇئەللىمى بىلەن بىرمۇنچە كىچىك دوستلار ئۇنى كۈتۈۋاپتۇ.
سىنىپنىڭ ئەتراپىدا تولىمۇ گۈزەل بىر باغچا بار، ئۇنىڭ ئىچىدە خىلمۇخىل ئويۇنچۇقلار تۇ-
راتتى. قىيا يېپىلغان ئىشكىنىڭ كەينىدە، يەنە بىر چىرايلىق قول يۇيۇش كۆلچىكى بىلەن تەرەت
قاچىسى قويۇلغانىكەن.
سىنىپنىڭ ئىچىدە نۇرغۇن كۇبىك، لۆم - لۆم گىلەم، يەنە تېخى ھەر خىل كىتابلار بار ئىكەن.
بودەك مۈشۈك بۇ نەرسىلەرنى كۆرۈپ ئىنتايىن خۇشال بولۇپ كېتىپتۇ، گەرچە ئۇ ئىلگىرى
يەسلىدە كۆپچىلىك بىلەن بىللە ئوينىغانلىقىنى بىلىسىمۇ، لېكىن بۇ يەردە نۇرغۇنلىغان ئويۇن-
چۇقلارنى دادىسى - ئاپىسى بىلەن بىللە ئوينىيالايدىغانلىقىنى ئويلاپمۇ باقمىغانىكەن.





بۇ كىتاب مەركىزىي رادىيو - تېلېۋىزىيە ئۇنىۋېرسىتېتى نەشرىياتى 2014 - يىلى 8 - ئاي 1 - نەشرى، 2014 - يىلى 8 - ئاي 1 - باسمىسىغا ئاساسەن تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

本书根据中央广播电视大学出版社 2014 年 8 月第 1 版，2014 年 8 月第 1 次印刷版本翻译出版。

قاينا تەكشۈرگۈچى: تۇرغۇن تۇنىياز
تەكشۈرۈپ بېكىتكۈچى: ياسىن ئوبۇلقاسىم
باسما مەسئۇلى: ليۇ ۋېيىۋ

پىلانلىغۇچى: ياسىن ئوبۇلقاسىم
مەسئۇل مۇھەررىرى: خاسىيەت ئابلەت
مۇقاۋىنى لايىھەلىگۈچى: ئىلمىنۇر مەمەت ئەلى



بودەك مۇشۇك ھېكايىلىرى

بودەك مۇشۇك، يەسىلدە

ئاپتونۇر: سارا ئاۋگۈست (ئىتالىيە)
تەرجىمە قىلغۇچى: نۇرئالىيە ئابدۇكېرىم

نەشر قىلغۇچى: شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى
ئادرېسى: ئۈرۈمچى شەھىرى ئىقتىساد - تېخنىكا تەرەققىيات رايونى يەن - تېخنىكا باغچە يولى 5 - قورۇ
پوچتا نومۇرى: 830026
تارقانقۇچى: شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق شىنخۇا كىتابخانىسى
تور دۇكىنى: دالڭ دالڭ، جىڭدۇڭ، ئامازون، تاۋباۋ، تېنماۋ، دۇدۇ، تاۋباۋ . شىنجاڭ ساياھەت كىتابخانىسى
بەت ياسىغۇچى: شىنجاڭ «ئوقۇ» سەرخىل كىتابلار تور نەشرىياتچىلىقى چەكلىك شىركىتى رەقەملىك مەتبەئە مەركىزى
باسقۇچى: بېيجىڭ شىنخۇا مەتبەئەچىلىك چەكلىك شىركىتى
فورماتى: 787 × 1092 مىللىمېتىر، 1/12
باسما تاۋىقى: 2
نەشرى: 2015 - يىلى 11 - ئاي 1 - نەشرى
بېسىلىشى: 2016 - يىلى 1 - ئاي 1 - بېسىلىشى
كىتاب نومۇرى: ISBN 978 - 7 - 5469 - 7766 - 9
باھاسى: 16.00 يۈەن

تور نەشرى: دۇدۇ تورى (www.dudu-book365.com)
تور كىتابخانىسى: تاۋباۋ تورى . شىنجاڭ ساياھەت كىتابخانىسى (http://shop67841187.taobao.com)

图书在版编目(CIP)数据

蓝莓猫,上学啦:维吾尔文/(意)沙拉·奥古斯汀著;朱亚宁,努尔阿利亚·阿卜杜克力木译.——乌鲁木齐:新疆美术摄影出版社,2015.11
(蜗牛童乐汇)

ISBN 978-7-5469-7766-9

I. ①上… II. ①莎… ②朱… ③努… III. ①故事课—学前教育—教学参考资料—维吾尔语(中国少数民族语言) IV. ①G613.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第277356号

选题策划:亚森·吾不力哈斯木
责任编辑:哈斯亚提·阿布来提
封面设计:伊丽米努尔·麦麦提艾力



责任复审:吐尔洪·吐尼牙孜
责任决审:亚森·吾不力哈斯木
责任印制:刘伟煜



书名	蓝莓猫,上学啦(维吾尔文)
作者	(意)沙拉·奥古斯汀
译者	努尔阿利亚·阿卜杜克力木
出版	新疆美术摄影出版社(www.xjdzxy.com)
地址	乌鲁木齐市经济技术开发区科技园路5号(邮编 830026)
发行	新疆维吾尔自治区新华书店
网购	当当网、京东商城、亚马逊、淘宝网、天猫、读读网、淘宝网·新疆旅游书店
制版	新疆读读精品网络出版有限公司数字印务中心
印刷	北京新华印刷有限公司
开本	787 mm × 1092 mm 1/12
印张	2
版次	2015年11月第1版
印次	2016年1月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5469-7766-9
定价	16.00元

网络出版 读读网(www.dudu-book365.com)

网络书店 淘宝网·新疆旅游书店(<http://shop67841187.taobao.com>)

